

SISTEMA DE SONIDO

REPRODUCTOR MP3-CD/CD-R/RW

MM-ZJ8

Manual de instrucciones

Advertencias

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1



PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

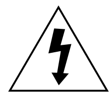
Este reproductor de discos compactos está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1.

El uso de los ajustes, controles o rendimiento de los procedimientos que no sean los especificados aquí, pueden producir una exposición a la radiación peligrosa.

PRECAUCIÓN : RADIACIÓN LASER INVISIBLE. CUANDO EL APARATO ESTE ABIERTO Y LOS INTERBLOQUEOS SEAN DEFECTUOSOS, EVITAR LA EXPOSICIÓN AL HAZ.

ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN : PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUCIR TOTALMENTE EL ENCHUFE.



Este símbolo indica que está presente el voltaje peligroso que constituye un riesgo de descarga eléctrica dentro de esta unidad.



Este símbolo indica que existen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se suministra con esta unidad.

Índice

Gracias por compra este sistema SAMSUNG.

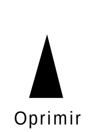
Le rogamos dedique el tiempo necesario para leer estas instrucciones ya que le permitirán instalar y utilizar su sistema con suma facilidad.

E

Símbolos



Presionar



Oprimir

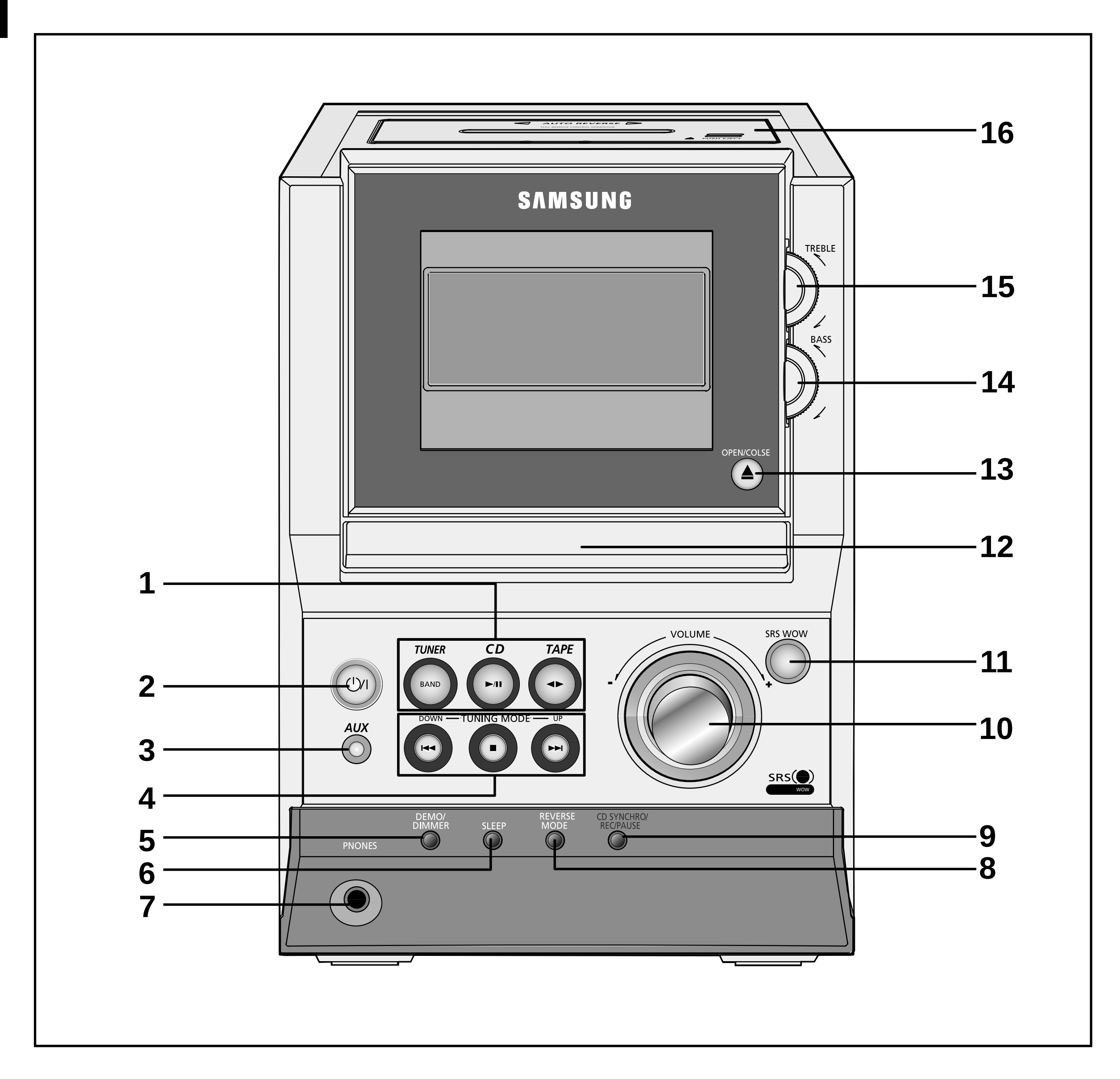


Importante



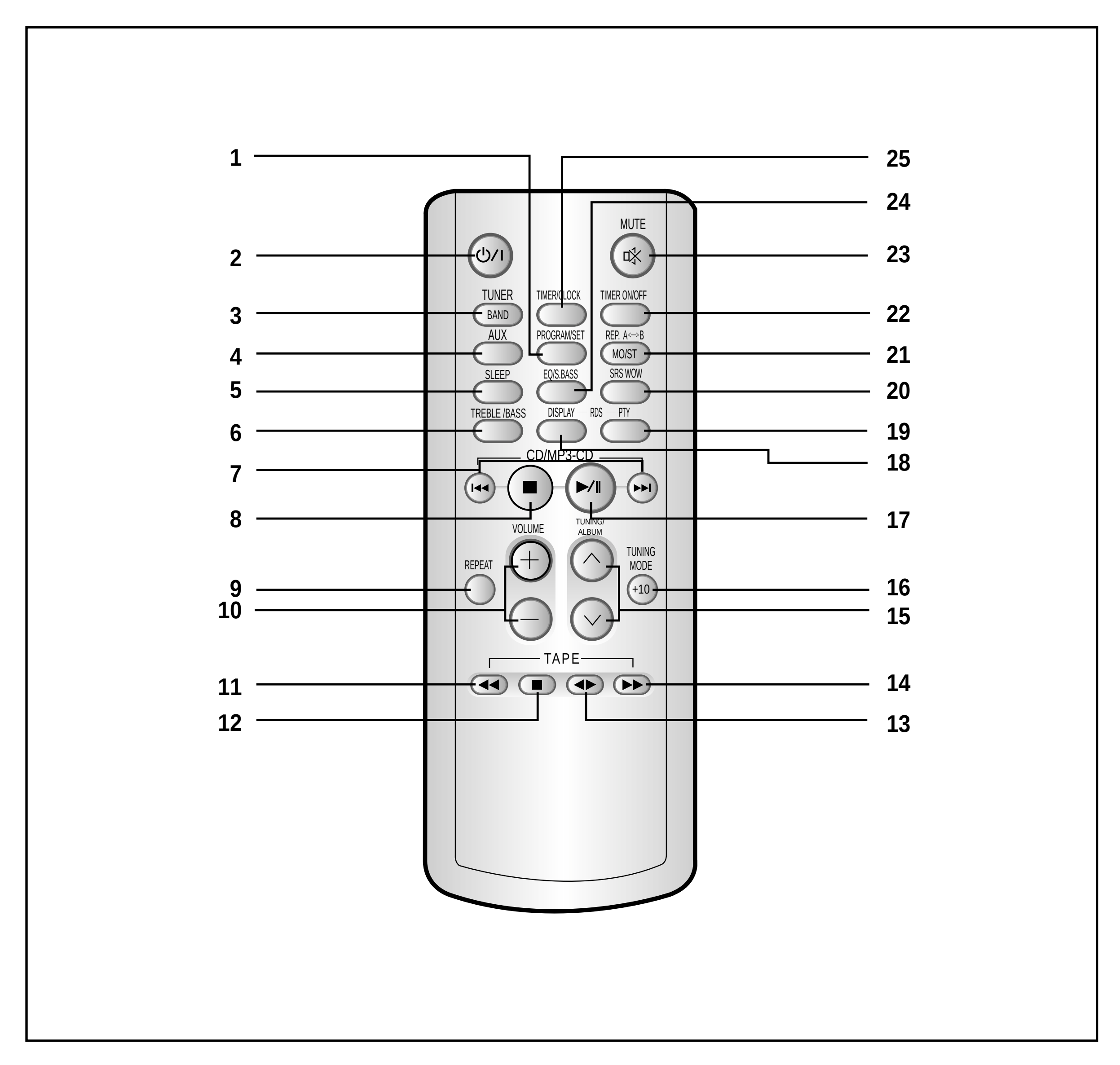
Nota

Panel frontal



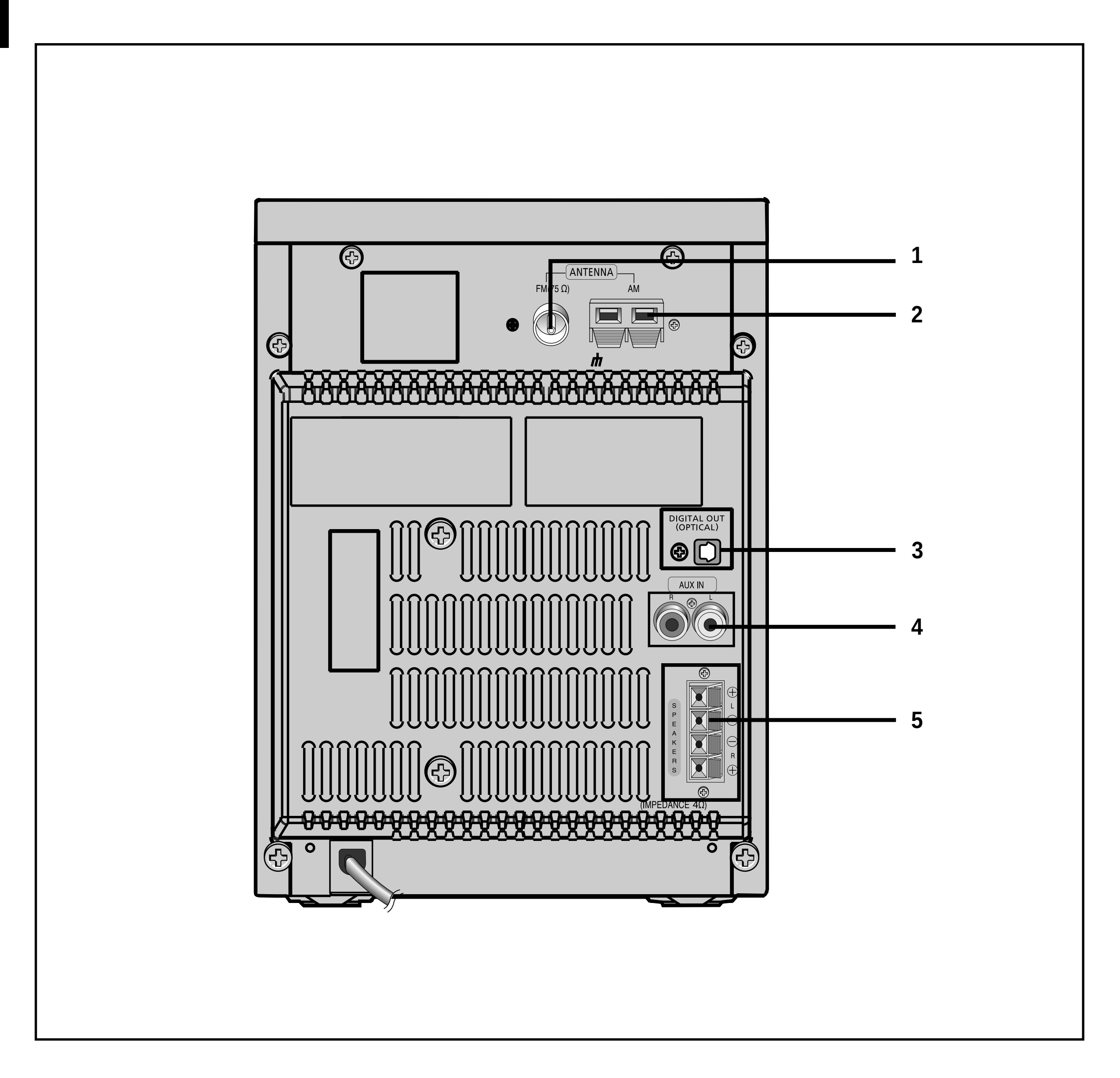
1. Función (SINTONIZADOR/CD/CINTA)
2. Encendido/En espera
3. AUX
4. Botones de función de búsqueda/Modo de sintonización de Radio o el botón Parada
5. DEMO/DIMMER
6. Apagado automático
7. Conector de la clavija de los auriculares
8. Modo REV.0
9. SINCRONIZACIÓN DEL CD/Grabación/Pausa
10. Volumen
11. SRS WOW
12. Bandeja para disco
13. Apertura/Cierre de la puerta del CD
14. NIVEL DE GRAVES
15. NIVEL DE AGUDOS
16. Botón de oprimir para expulsar (Apertura/Cierre de la puerta del casete)

E



1. Programación de canciones
2. En espera/encendido
3. Banda
4. AUX
5. Apagado automático
6. NIVEL DE AGUDOS / GRAVES
7. Salto o Búsqueda CD
8. Parada del CD
9. Repetir
10. Volumen
11. Rebobinado de la cinta
12. Parada de la cinta
13. Reproducción de cinta
14. Avance rápido de la cinta
15. Modo de sintonización / ALBUM Salto
16. Modo de sintonización/Adelantar diez (+10) pistas en el CD
17. Reproducción/Pausa de CD
18. RDS/Visualización
19. RDS/PTY
20. SRS WOW
21. REP. A↔B / FM Mono/Estéreo
22. Activación/desactivación del temporizador
23. Silenciador
24. EQ/S.BASS
25. Temporizador/Reloj

Panel posterior

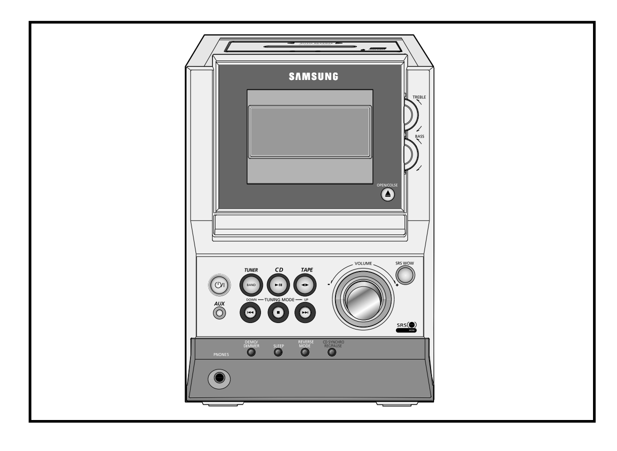


1. **TERMINAL DEL CONECTOR DE ANTENA FM**
2. **TERMINAL DEL CONECTOR DE ANTENA AM**
3. **ENCHUFE DE SALIDA DIGITAL DEL CD**
4. **ENTRADA DE AUXILIAR**
5. **TERMINALES DE LOS CONECTORES DE ALTAVOCES**

Lugar de instalación de su sistema

Para disfrutar plenamente de su nuevo sistema, tenga en cuenta las siguientes observaciones previas a la instalación.

- Instale el sistema sobre una superficie plana y estable.
- Nunca coloque esta unidad sobre una alfombra.
- Nunca coloque esta unidad al aire libre.
- Deje un espacio aproximado de 6 pulgadas (15 cm) alrededor de todos los lados del sistema, para fines de ventilación.
- Asegúrese de que haya espacio suficiente para abrir fácilmente el compartimiento de discos compactos.
- Ponga los altavoces a una distancia razonable a ambos lados del aparato para asegurar un buen sonido.
- Oriente los altavoces hacia el centro del área de audición.
- Para un rendimiento óptimo, asegúrese de que ambos altavoces estén colocados a la misma altura sobre el suelo.



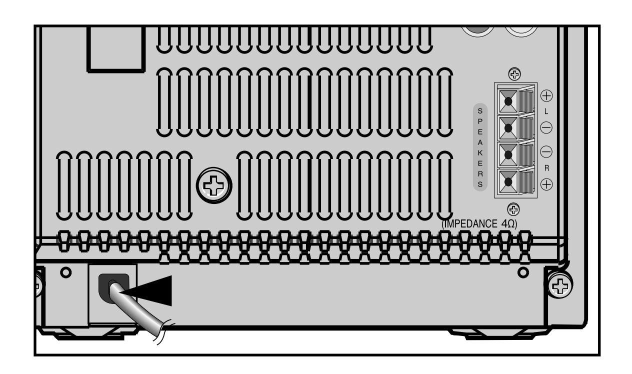
Conexión del sistema a la red

El cable de alimentación se debe enchufar en el enchufe apropiado.

☛ Antes de enchufar el sistema a la red debe comprobar el voltaje.

1 Enchufe el cable de alimentación principal (**AC Cord** en la parte posterior del sistema) al tomacorriente apropiado.

2 Pulse el botón **(⏻/ I)** para prender su sistema.



Colocación de las pilas en el mando a distancia

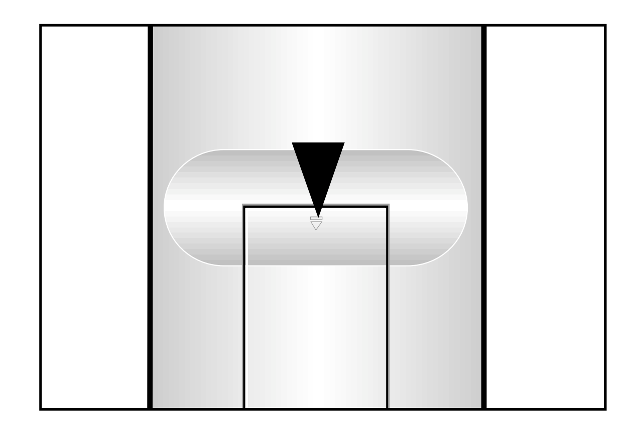
Debe colocar o cambiar las pilas del mando a distancia:
- Al comprar el sistema
- Cuando el mando a distancia ya no funcione correctamente.

☛ Cuando cambie las pilas, coloque sólo pilas nuevas y nunca mezcle pilas alcalinas y pilas de manganeso.

1 Ponga su pulgar en la posición marcada ▽ en la tapa del compartimiento de pilas (detrás del mando a distancia) y empuje la tapa en la dirección de la flecha.

2 Introduzca dos pilas AAA, LR03 o equivalentes, cuidando de respetar las polaridades:
- + de la pila sobre la marca + del mando a distancia.
- – de la pila sobre la marca - del mando a distancia.

3 Vuelva a poner la tapa deslizándola hacia atrás hasta que encaje en su posición.





Conexión de una fuente externa

La entrada auxiliar se puede usar para aprovechar la calidad de sonido de su sistema sistema cuando desee escuchar otras fuentes de sonido.

Ejemplo:
- Un televisor
- Un reproductor de videodisco
- Un grabador de cintas de vídeo de alta fidelidad o estéreo.

➢ Para conectar la fuente externa, ésta debe disponer de una salida de audio. Necesitará también un cable de conexión RCA.

1 Ponga el sistema en modo de espera y desconéctelo de la red, al igual que la fuente externa.

2 Conecte el cable de audio a la parte trasera del sistema.

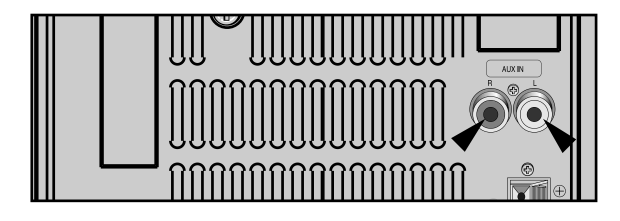
Conecte la clavija...	Al conector marcado...
Roja	R (derecha)
Blanca	L (izquierda)

➢ Para una óptima calidad de sonido, no invierta los canales derecho e izquierdo.

3 Vuelva a enchufar el sistema al tomacorriente principal y pulse **(⏻/ I)** para prenderlo.

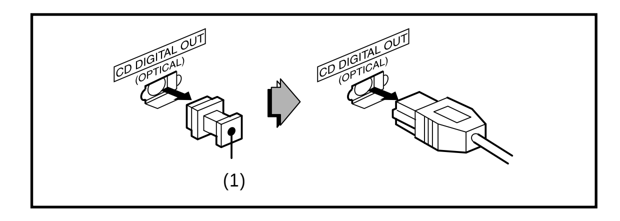
4 Seleccione la fuente auxiliar pulsando **AUX**.
Resultado: Aparece **AUX**.

5 Encienda la fuente externa.



Enchufe de salida digital de CD

Esta unidad puede transmitir las señales de audio digitales de salida de CD a través de este enchufe. Use un cable óptico para conectar el equipo de audio digital.
(módulo DAT, grabador de minidisco, etc.).
Retire la tapa contra polvo (1) del enchufe CD DIGITAL OUT. Luego, conecte un enchufe macho de cable digital al enchufe CD DIGITAL OUT.

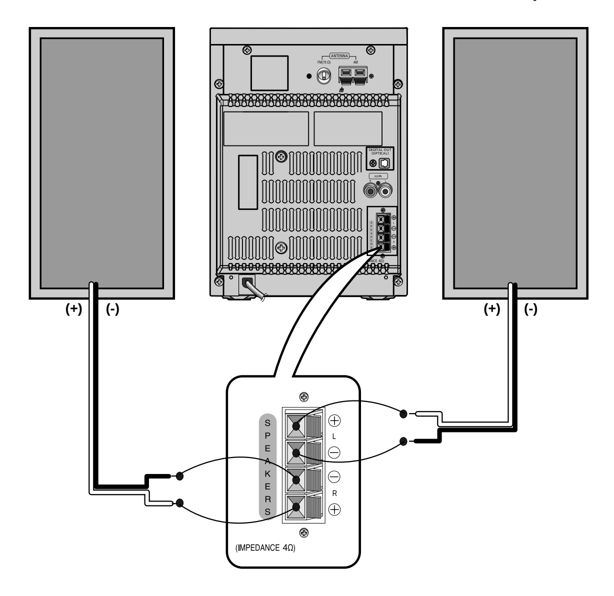


Cuando el enchufe CD DIGITAL OUT no se esté usando.
Inserte la tapa contra polvo suministrada.

Conexión del altavoz

Conexión del altavoz principal: conecte los cables del altavoz (rojo / blanco) a los conectores del altavoz principal del sistema.
- el cable rojo al terminal +
- el cable negro al terminal -.

Altavoz derecho **Altavoz izquierdo**



Instrucciones para la instalación del altavoz

- La instalación cerca de un aparato de calefacción, bajo la luz solar directa o en un lugar con humedad puede conllevar la degradación del altavoz.
- No lo instale en la pared o en un lugar elevado o cualquier otra posición inestable para evitar un posible accidente causado por la caída del altavoz.
- No separe el altavoz del televisor o del monitor de la computadora. La posición del altavoz con respecto al televisor o la computadora puede alterar la calidad de la imagen de la pantalla.

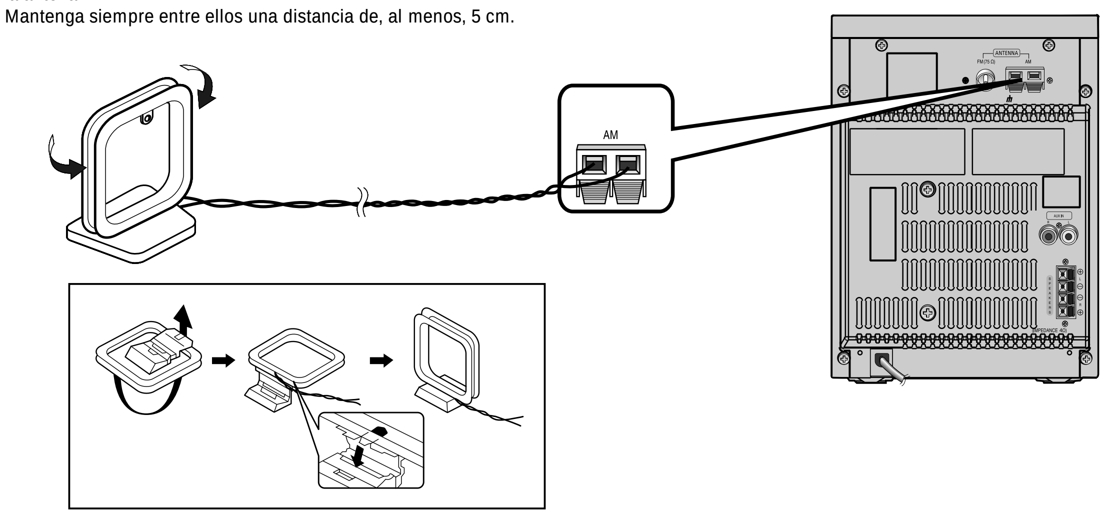
Conexión de la antena AM (MW)/LW

La antena AM (para onda larga y media) puede:

- colocarse en una superficie estable.
- fijarse en la pared (debe retirar antes la base).

Los terminales de conexión están situados en la parte trasera del aparato y están marcados **AM ANT**.

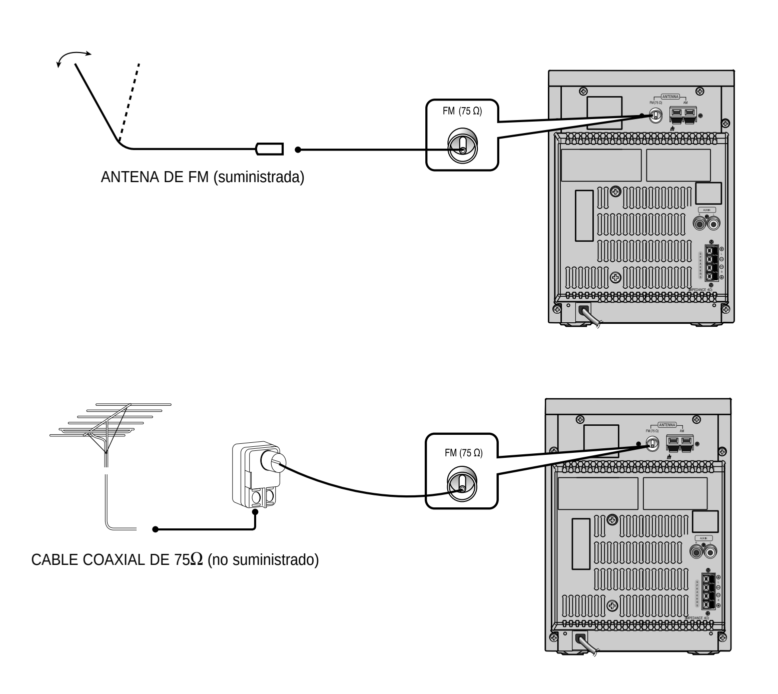
☛ Para evitar las interferencias, verifique que los cables de los altavoces no pasen muy cerca de los cables de la antena.
Mantenga siempre entre ellos una distancia de, al menos, 5 cm.



Conexión de la antena FM

Cómo se efectúa la conexión de una antena del TIPO COAXIAL.

- Conecte la antena de 75Ω en el terminal de la antena **FM**.
- Enchufe el conector de la antena **FM** suministrada dentro del enchufe coaxial (75Ω), marcado **FM** en la parte posterior del sistema.
- Siga las instrucciones de la **página 15** para sintonizar una emisora de radio, y determinar la mejor posición para la antena.
- Si la recepción es mala, quizás necesite instalar una antena exterior. En este caso, conecte la antena **FM** exterior en el enchufe **FM** de la parte posterior del sistema, usando un cable coaxial de 75Ω (no suministrado)



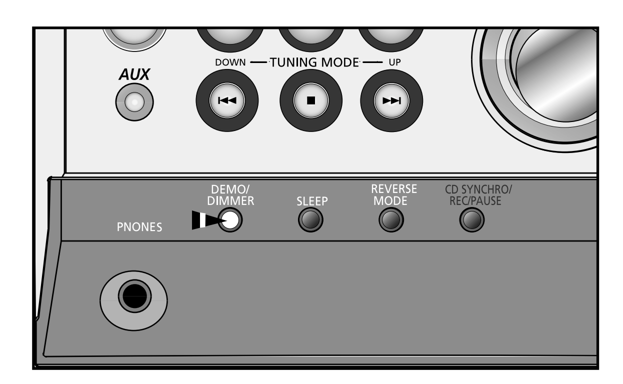
Función DEMO

Usted puede visualizar las diversas funciones disponibles en su sistema.

1 Mantenga pulsado el botón **DEMO/DIMMER**.
Resultado: Las diversas funciones disponibles aparecen consecutivamente en la pantalla.

➢ Todas estas funciones se describen detalladamente en este manual. Para saber cómo utilizarlas, remítase a las secciones correspondientes.

2 Para anular esta función, pulse otra vez **DEMO/DIMMER**.

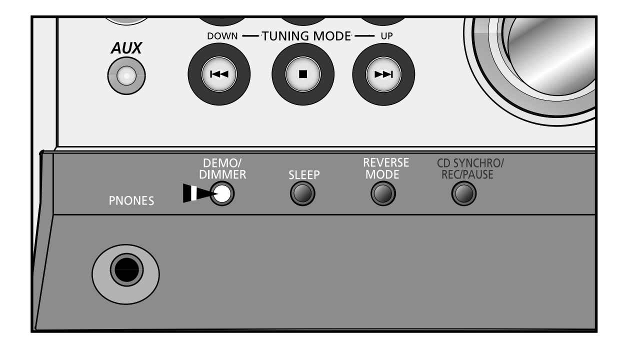


Función DIMMER

Puede ajustar el brillo de la pantalla LCD de acuerdo con las condiciones de iluminación reinantes.

1 Pulse el botón **DEMO/DIMMER** .

♦ La selección cambia cada vez que se presiona el botón, así:
DIMMER ON (Dévil) → DIMMER OFF (Brillo).



Ajuste del reloj

Su sistema está equipado de un reloj que le permite programarlo para que se encienda o se apague automáticamente.
Debe ponerlo en hora:
♦ En el momento de comprar el sistema.
♦ Después de un corte de energía.
♦ Después de desenchufar la unidad.

☛ ♦ Se dispone de unos pocos segundos en cada paso para seleccionar las opciones. Si excede ese intervalo, debe comenzar de nuevo.

1 Encienda el equipo presionando el botón (⏻/ I).

2 Pulse el botón **TIMER/CLOCK** dos veces.
Resultado: Aparece **CLOCK**.

3 Pulse el botón **PROGRAM/SET**.
Resultado: La hora parpadea.

4

Para...	Pulse...
Aumentar las horas	∧
Disminuir las horas	∨

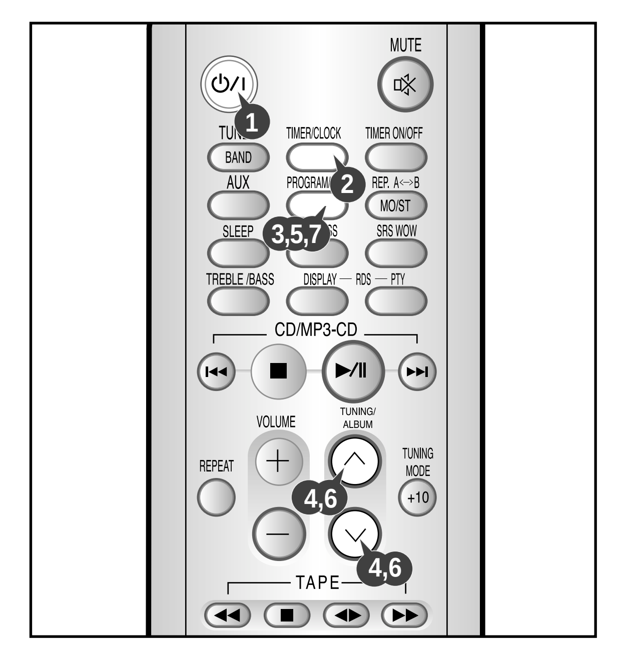
5 Cuando aparezca la hora correcta, pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: Los minutos parpadean.

6

Para...	Pulse...
Aumentar los minutos	∧
Disminuir los minutos	∨

7 Cuando aparezca la hora correcta, pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: ♦ Aparece "TIMER" en la pantalla.
♦ Ahora, está establecida la hora actual.

➢ ♦ Puede visualizar la hora, incluso cuando esté utilizando otra función, presionando una vez **TIMER/CLOCK.**
♦ Puede utilizar los botones ⏮/⏭ en el panel frontal en lugar de ∧ / ∨ del mando a distancia.





Para reproducir un CD/MP3-CD

Puede reproducir discos compactos de 12 cm u 8 cm sin necesidad de usar un adaptador.

Esta unidad se ha diseñado para reproducir los siguientes tipos de CD: CD de audio, CD de texto, CD-R , CD-RW y CD MP3.

El uso continuo de CDs de formas irregulares (en forma de corazón, octogonales, etc.) puede dañar la unidad.

1 Seleccione la función CD presionando el botón **CD**.

2 Pulse el botón **Open/Close (⏏)** del panel frontal.
Resultado: Se abre el compartimiento.

3 Coloque su disco en el compartimiento, con la etiqueta hacia arriba.

4 Cierre el compartimiento presionando el botón **Open/Close (⏏)** una vez más.

5 Pulse el botón **CD(▶/II)**.
- Su reproductor de CD tardará un momento en explorar a través de todas las pistas grabadas en un MP3-CD.
- El nombre en inglés de la canción puede que aparezca en la pantalla sólo si se descargó del PC o si el MP3-CD comprado está ordenado por álbum (directorio). (Puede que no haya indicación de nombres en otros idiomas diferentes al inglés.)
- Dependiendo de las características del MP3-CD, puede que el nombre en inglés de la canción no aparezca.

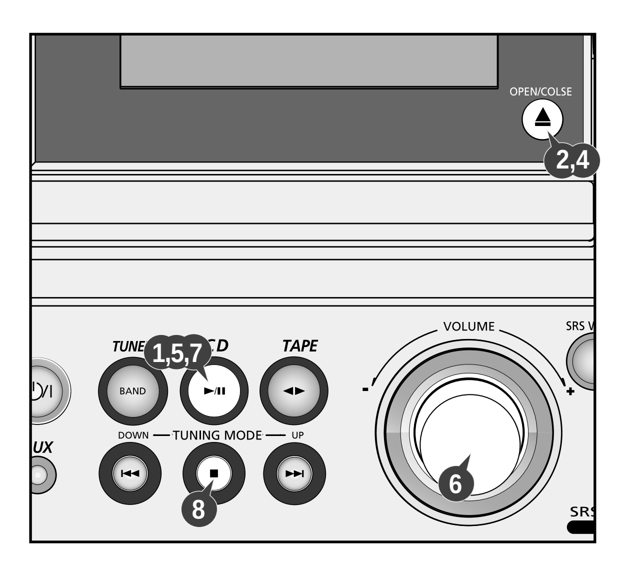
6 Ajuste el volumen en función de sus necesidades con estos pasos.
- Gire el control VOLUME de la unidad principal.

o
- Pulse los botones VOLUME + o — con el mando a distancia.

El nivel de volumen puede ajustarse en 31 pasos (VOL MÍN, VOL 1 - VOL 29 y VOL MÁX).

7 Para detener la reproducción temporalmente, pulse el botón **CD(▶/II)**.
➢ Pulse de nuevo el botón **CD(▶/II)** para continuar reproduciendo el disco.

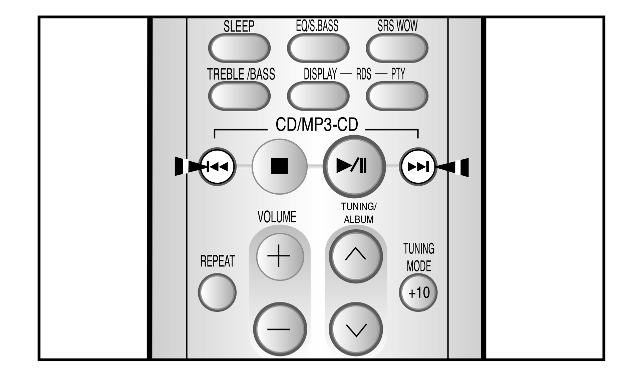
8 Pulse el botón ■ cuando desee terminar la reproducción.



Selección de una pista

Puede seleccionar la pista que desee escuchar, ya sea que el reproductor de discos esté parado, o que esté reproduciendo un disco.

Para comenzar la reproducción al inicio de la...	Pulse...
Siguiente pista	⏭ una vez
la pista actual	⏮ una vez
la pista anterior	⏮ dos veces
pista de su elección	⏮ o ⏭ el número de veces apropiado.



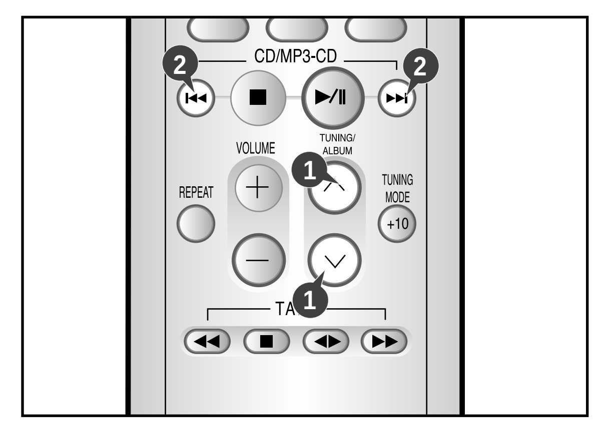
Para seleccionar el **álbum** y la pista del MP3-CD

El **álbum** y la pista del MP3-CD que desea escuchar se puede seleccionar parando la reproducción o durante la misma.

1 Para mover el álbum, pulse el botón **TUNING/ALBUM** ∧ / ∨ .

2 Para mover la pista, pulse el botón ⏮, ⏭ .
- Mueve la pista dentro del mismo álbum .
- Si el botón ⏮, ⏭ se presiona cuando ya se llegó a la última pista dentro de un álbum, entonces se moverá al siguiente álbum.

➢ Esta función se ejecuta únicamente con el mando a distancia.





Qué es MP3?

MP3 significa MPEG1 Layer 3, el estándar global para la tecnología de compresión de señal. Utiliza tecnología de compresión digital para comprimir los datos de sonido originales hasta 12 veces sin alterar la calidad del sonido.

Compatibilidad de archivos

- La unidad reproduce los archivos creados en formato MP3 (Mpeg1.Layer3) de acuerdo con su extensión.
- También se pueden reproducir los archivos creados en formato MP2 (Mpeg1.Layer2) con extensión *.mp2.

Cuántos archivos MP3 se pueden grabar en un disco CD-R o CD-RW?

La capacidad máxima de un disco CD-R o CD-RW es de 740MB.
Normalmente, un archivo MP3 tiene una capacidad de 4MB, por lo que se pueden grabar aproximadamente 180 archivos en un solo disco.

Notas acerca de la reproducción de CD-R/RW

- En caso de un CD-R (Grabable) original grabado en formato CD de audio, o de un CD-RW (de Re-escritura) y editado por el usuario, la reproducción se procesa en el estado respectivo que se haya completado. (El reproductor podría no reproducir de acuerdo con las características del CD o estado de la grabación.)
- El CD-RW es comparativamente menos reflexivo que el CD, lo que causa un retardo mayor en la lectura.

Secuencia de reproducción de álbumes y pistas

- Abra el Explorador de Windows:
- La flecha indica la secuencia de reproducción de álbumes y pistas.
- Las pistas con extensión .jpg, .wav o .doc no son archivos de audio y, por lo tanto, se ignorarán.

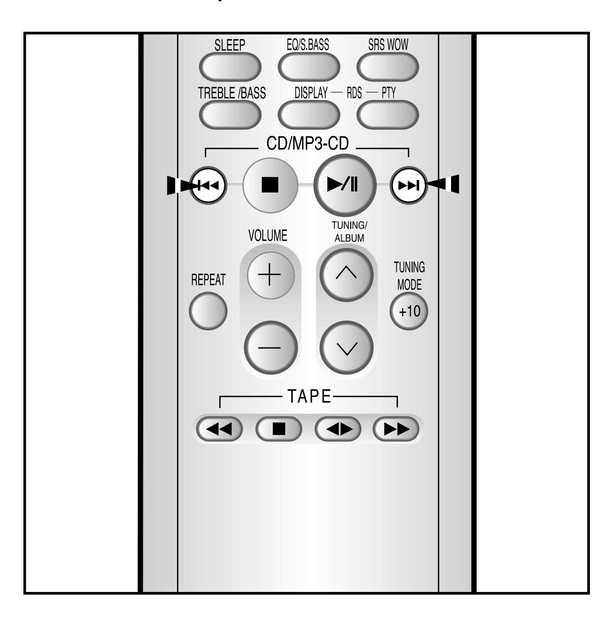
(E) CD-ROM drive
- Album 01
  - Skipped
    - Kevin.jpg
    - Life.doc
  - Kevin01.mp3
  - Kevin02.mp3
  - Kevin03.mp3
  - Kevin04.mp3
- Album 02
  - Album 04
    - Garden.mp3
    - Garden.mp3
  - Summer05.mp3
  - Summer06.mp3
- Album 03
  - Album 05
    - Water.mp3
    - Water.mp3
  - Michael07.mp3
  - Michael08.mp3
- Skipped
  - Album 06
    - Album 07
      - Piano14.mp3
      - John15.mp3
    - Butterfly.mp3
  - Kenny01.wav
  - Kenny02.wav

Búsqueda de fragmento de música específico en un CD

Cuando esté escuchando un disco compacto, puede buscar con rapidez una parte específica de una pista.

Para buscar en las pistas...	Mantenga pulsado...
hacia adelante	⏭ al menos durante un segundo
hacia atrás	⏮ al menos durante un segundo

➢ Se recomienda bajar el volumen antes de usar esta función

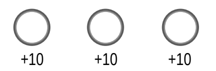


Función para saltar 10 pistas de una sola vez

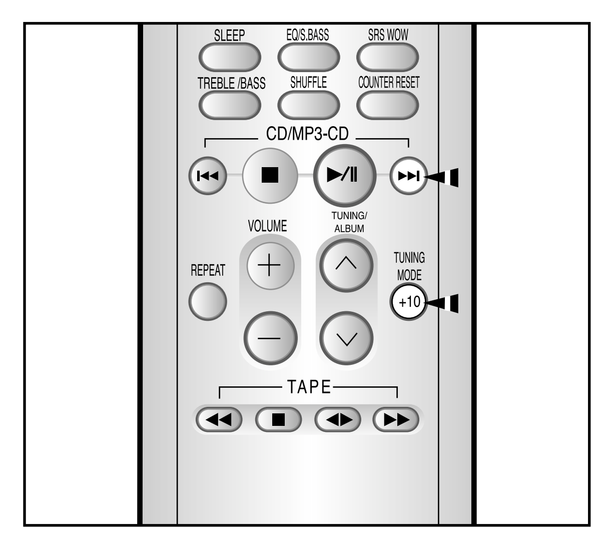
Pulse el botón +10 brevemente mientras reproduce un CD. Se reproducirá la décima pista siguiente a la que está en curso.

Ejemplo: Si usted desea seleccionar la pista 43 durante la reproducción de la pista 15, pulse el botón +10 tres veces, y luego pulse el botón ▶▶| tres veces.









Repetición de una o todas las canciones

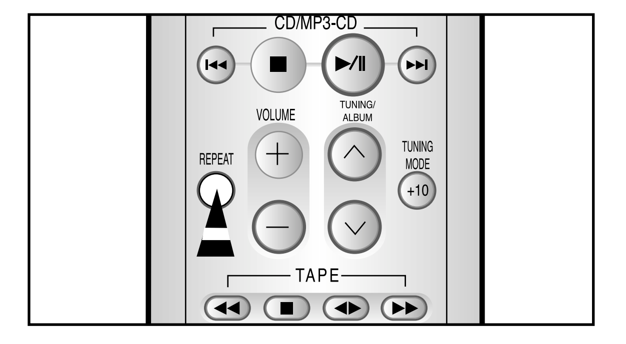
Puede repetir indefinidamente:

- una canción concreta de un disco compacto.
- todas las canciones del disco compacto elegido.

1

Para repetir...	Pulse....
la canción actual indefinidamente	aparezca **REPEAT 1**
todas las canciones	aparezca **REPEAT ALL**

2 Para anular esta función, pulse otra vez **REPEAT**.



Función REPEAT A↔B

(Esta función no está disponible durante la reproducción de un MP3-CD.)

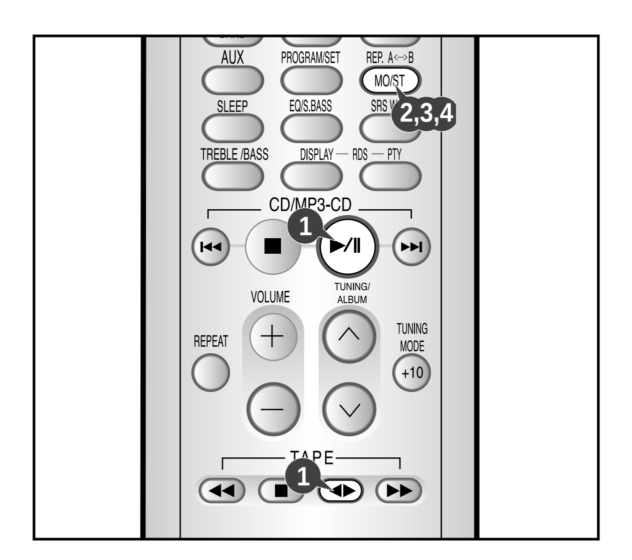
Cuando usted seleccione la reproducción de Repetición (A↔B), las partes que estaba escuchando se repetirán, se repetirán 3 veces.

1 Pulse el botón de **CD(▶/II)** / **TAPE**(◀▶).
Resultado: El compartimiento de CD (CINTA) comenzará a reproducir.

2 Pulse el botón de **REP. A↔B**.
Resultado: Las indicaciones aparecerán: START
- El tiempo de A se memoriza.

3 Pulse el botón de **REP. A↔B**.
Resultado: Las indicaciones aparecerán :END
- El tiempo de B estará memorizado.
- Las partes seleccionadas serán repetidas tres veces.

4 Cuando haya terminado la reproducción de repetición, pulse **REP. A↔B**.

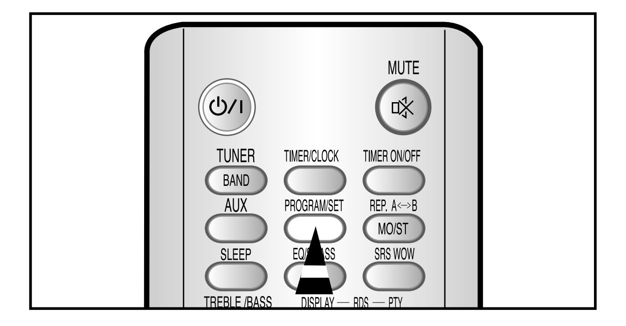


Función de última memoria

(Esta función sólo está disponible durante la reproducción de un MP3-CD.)

Cuando se selecciona de nuevo la reproducción de CD o si se ha parado o apagado el reproductor de CD, esta función permite la reproducción desde el inicio de la pista que se ha escuchado en último lugar.

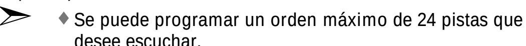
- Pulse el botón PROGRAM/SET durante la reproducción del MP3-CD. Se puede seleccionar repetidamente **LAST ON** y **LAST OFF**.







Programación del orden de reproducción



Usted puede decidir:

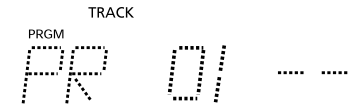
- El orden de las pistas que desee escuchar.
- La pista que no desee escuchar.

➢
- Se puede programar un orden máximo de 24 pistas que desee escuchar.
- Antes de seleccionar la pista, se debe parar la reproducción del CD.
- Esta función puede usarse simultáneamente con la función Repetición del CD.
- En el caso de un MP3-CD, se puede usar el botón PROGRAM/SET como función **RESUME ON**, **OFF**.

1 Si se selecciona la función CD, pare la reproducción presionando el botón ■.

2 Cargue los CD que desee.

3 Pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones.



(01 = N° del programa, -- -- = N° de la canción en el disco)

4 Seleccione la canción deseada presionando:
- ⏮ para retroceder entre las canciones.
- ⏭ para avanzar entre las canciones.

5 Pulse **PROGRAM/SET** para confirmar su selección.
Resultado: La selección se almacena y PR 02 -- aparece en pantalla.

6 Para seleccionar otras pistas, repita los Pasos **3** a **5**.

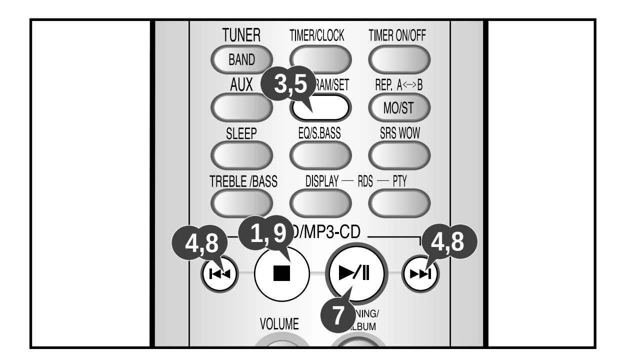
7 Pulse **CD** (▶/II) para comenzar a escuchar la selección en el orden en que se programaron las canciones.

8

Para...	Pulse...
escuchar otra vez la canción actual	⏮ Un paso hacia la izquierda
escuchar la canción anterior	⏮ Dos pasos hacia la izquierda
escuchar la canción siguiente	⏭ Un paso hacia la derecha
saltarse hacia adelante o atrás una o más canciones	⏮ o ⏭ las veces que quiera

9 Para cancelar la selección, pulse el botón ■ .
- una vez si el reproductor está parado.
Resultado: **PROG** desaparece de la pantalla.

➢ ♦ Si abre la platina, se cancela la selección.



Comprobación y cambio del orden de reproducción

Puede comprobar y cambiar su selección de canciones en cualquier momento.

1 Pulse ■ una vez si ha comenzado a escuchar la selección.

2 Pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones:



(01 = N° del programa, – – = N° de la pista en el disco)

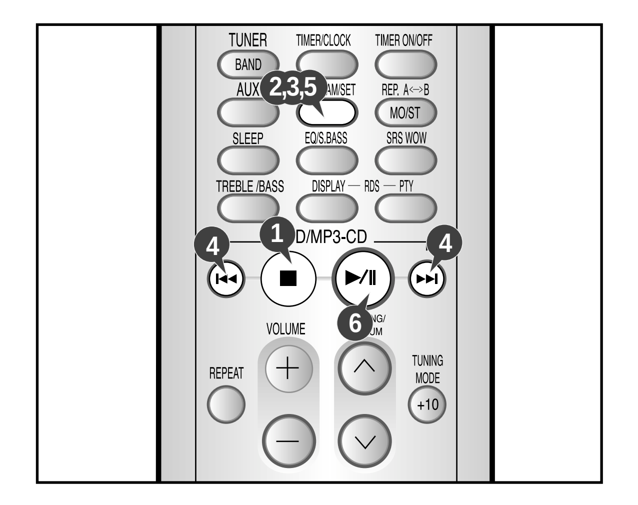
➢ Si usted ha programado ya 24 pistas, aparecerá **Check** en vez de **CH** cuando pulse **PROGRAM/SET**.

3 Pulse **PROGRAM/SET** una o varias veces hasta que aparezca la pista a cambiar.

4 Pulse ⏮ o ⏭ botón para seleccionar una pista diferente.

5 Pulse **PROGRAM/SET** para confirmar su cambio.

6 Pulse **CD** (▶/II) para comenzar a escuchar la selección.
Resultado: Se escucha la primera canción seleccionada.



Sintonización y almacenamiento de emisoras de radio

Se pueden almacenar hasta:

- 15 emisoras de FM
- 8 emisoras de MW (Onda Media)
- 7 emisoras de LW (Onda Larga)

1 Prenda el equipo presionando el botón (⏻/❙) .

2 Seleccione la banda de frecuencia presionando **TUNER/BAND** del panel frontal o el botón **BAND** del mando a distancia.
Resultado: Se visualizará la indicación adecuada:

♦ **FM**	Frecuencia modulada
♦ **AM(MW)**	Onda media
♦ **LW**	Onda larga

3

Para buscar una frecuencia...	Pulse el botón TUNING MODE
manualmente	una o varias veces hasta que aparezca **MANUAL**.
automáticamente	una o varias veces hasta que aparezca**AUTO.**

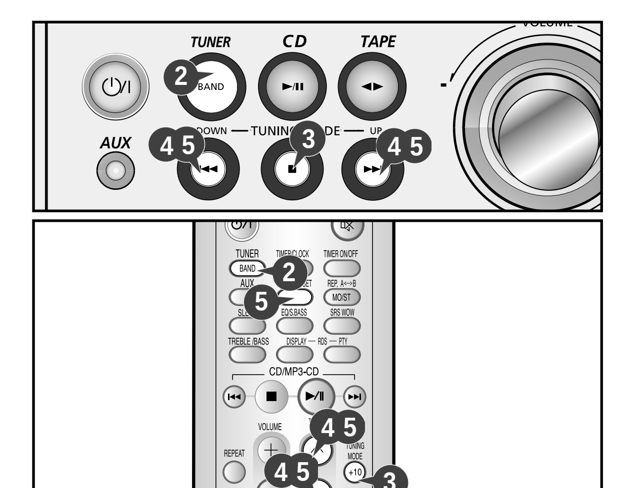
➢ La función PRESET se explica en detalle en la sección “Selección de una emisora de radio programada”.

4 Seleccione la frecuencia que vaya a almacenar:
- Pulse ⏮ o ⏭ en el panel frontal o el botón ∧ o ∨ del mando a distancia.
- Para desplazarse a través de las frecuencias más rápidamente cuando realice una búsqueda manual, mantenga presionado los botones ⏮ o ⏭ .
- La búsqueda automática puede detenerse en una frecuencia que no corresponde a una emisora de radio. En este caso, use la búsqueda manual.

5 Si no quiere guardar la emisora de radio encontrada, regrese al Paso 4 y busque otra emisora.
De lo contrario:
a Pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparece **PROG** en pantalla por unos segundos.
b Pulse ⏮ o ⏭ en el panel frontal o el botón ∧ o ∨ del mando a distancia para asignar un número de programa del 1 al 15.
c Pulse **PROGRAM/SET** para guardar la emisora de radio.
Resultado: **PROG** desaparece de la pantalla y la emisora se guarda.

6 Para guardar cualquier otra frecuencia de radio que necesite, repita los Pasos **3** a **5**.

➢ ♦ La función PROGRAM se puede usar para asignar una nueva emisora a un número de programa existente.



Selección de una emisora de radio programada

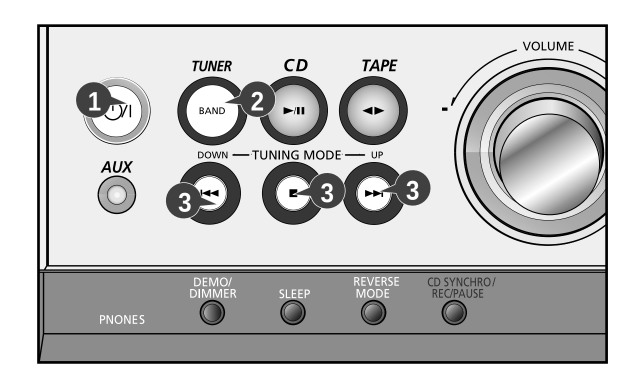
Puede escuchar una frecuencia de radio almacenada o cualquier otra emisora de radio que desee.

1 Prenda el equipo presionando el botón (⏻/❙) .

2 Seleccione la banda de frecuencia requerida presionando **TUNER/BAND** en el panel frontal.

3 Seleccione la emisora de radio como se indica a continuación.

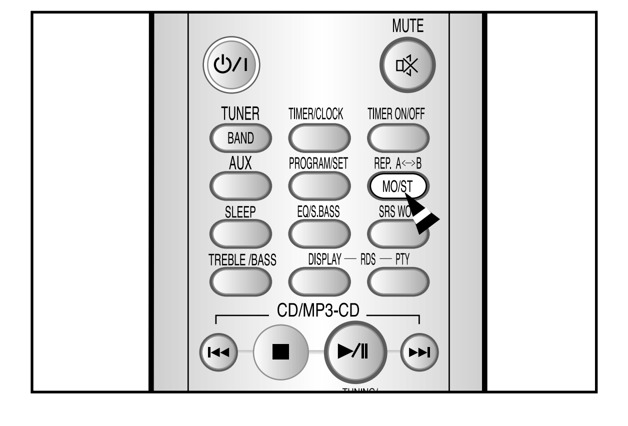
Para escuchar...	Pulse...
una estación almacenada	1. el botón **TUNING MODE** hasta que aparezca “**PRESET**”. 2. el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar el programa requerido.



Mejora de la recepción de radio

Usted puede mejorar la calidad de recepción de radio al:
- girar la antena de FM o de AM (MW).

➢ Si la recepción de una emisora específica de FM es deficiente, pulse **MO/ST** para cambiar del modo estéreo al modo monofónico. La calidad del sonido mejorará.









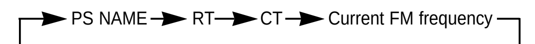
Acerca de la transmisión con RDS

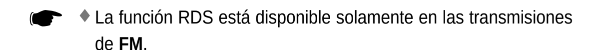
Esta unidad tiene la función RDS (Sistema de datos de radio), que permite recibir diversos tipos de información, tales como la emisora, el texto de radio, la hora y 30 tipos de programas (Noticias, Rock, Música clásica, etc.), de las emisoras FM RDS junto con la señal de radio normal.

1 Pulse el botón **(⏻/ I)**.

2 Sintonice la radio FM.
- Vea el método de recepción de radio en la **página 15**.
- Aparece en la pantalla la mención FM y la frecuencia.
- Si la emisora recibida transfiere la información RDS, aparece 'RDS' automáticamente en la pantalla.

3 Pulse el botón **RDS DISPLAY** para seleccionar el modo RDS deseado.
- Cada vez que se presiona el botón, el modo RDS cambia en el orden en que se indica a continuación.



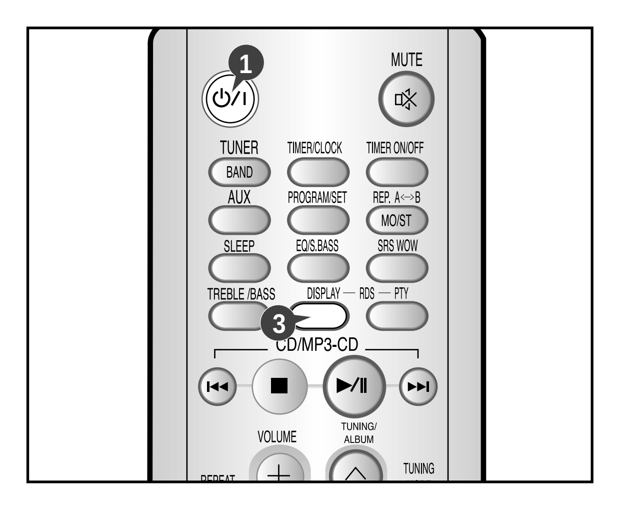


- La función RDS está disponible solamente en las transmisiones de **FM**.

Descripción de la función RDS

1. **PTY** (Tipo de programa) : Muestra en pantalla el tipo de programa que se está transmitiendo en ese momento.
2. **PS NAME** (Nombre del servicio de programas) : Indica el nombre de la emisora de radio, y está compuesto de 8 caracteres.
3. **RT** (Texto de radio) : Descodifica el texto transmitido por una emisora (si lo hay) y está compuesto por un máximo de 64 caracteres.
4. **CT** (Hora del reloj) : Descodifica la hora del reloj de control de tiempo real en la frecuencia FM.

   Puede que algunas emisoras no transmitan información de PTY, RT o CT, por lo tanto, puede que estas informaciones no aparezcan en algunos casos.
5. **TA** (Avisos de tráfico) : Cuando este símbolo destella, significa que se está transmitiendo un aviso de tráfico.



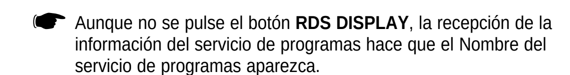
Acerca de la función VISUALIZACIÓN RDS

Acerca del Modo "PS NAME"



Muestra en pantalla el nombre de la emisora de radio.

Pulse el botón **RDS DISPLAY** para seleccionar el Nombre del servicio de programas.
- Aparece en la pantalla "**PS NAME**".
- Si se recibe la información del Nombre del servicio de programas, el nombre del mismo (BBC, AFO, NDR, etc.) aparece en la pantalla.
- Si no se recibe la información PS, aparece la frecuencia original FM.



Aunque no se pulse el botón **RDS DISPLAY**, la recepción de la información del servicio de programas hace que el Nombre del servicio de programas aparezca.

Acerca del Modo 'RT'



Muestra en pantalla los caracteres transmitidos de la emisora de radio.

Pulse el botón **RDS DISPLAY** para seleccionar el Modo RT.
- Aparece "**RT**" en la pantalla.
- Si la información RT se está recibiendo, ésta aparece en la pantalla.
- Si la información RT no se está recibiendo, aparece "**NO RT**" en la pantalla.

Acerca de CT (Hora del reloj)



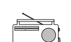
Pone la hora del reloj del RDS.

Para seleccionar la Hora del reloj, pulse el botón **RDS DISPLAY** hasta que aparezca el Modo CT.



- La información de CT tardará un máximo de 2 minutos en descodificarse por lo tanto, el reloj no aparecerá inmediatamente.
- Si no se recibe información de CT, aparece "**NO CT**" en pantalla.

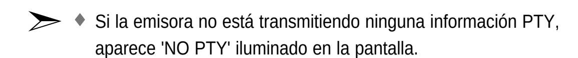
Indicadores de PTY (Tipo de programa) y función de Búsqueda de PTY



- La información PTY se compone de un símbolo de identificación que ayuda a identificar el tipo de programa transmitido por cada emisora FM.
- Los siguientes 30 títulos de Tipo de programa aparecen en la pantalla al presionar el botón PTY.

Visualización	Tipo de programa
NEWS	• *Noticias, programas de opinión y de información*
AFFAIRS	• *Asuntos diversos que pueden comprender incidentes de actualidad, documentales, discusiones y análisis.*
INFO	• *Información que incluye pesos y medidas, cotizaciones bursátiles y proyecciones, asuntos de interés para el consumidor, información médica, etc.*
SPORT	• *Deportes*
EDUCATE	• *Educación*
DRAMA	• *Drama-Radionovelas, etc.*
CULTURE	• *Aspectos de cultura nacional o local que comprende asuntos religiosos, de ciencias sociales, de idiomas, de teatro, etc.*
SCIENCE	• *Ciencias naturales y tecnología*
VARIED	• *Otros programas como alocuciones, programas de concurso (juegos, preguntas), entrevistas, comedias y obras satíricas.*
POP M	• *Música Pop*
ROCK M	• *Música Rock*
M.O.R.M	• *Música para todo público, ocasionalmente vocal o instrumental.*
LIGHT M	• *Música clásica ligera- Música clásica, y música instrumental y coral.*
CLASSIC	• *Música clásica – Música orquestal, sinfónica, de cámara y operas*
OTHER M	• *Otras músicas - Jazz, R&B, música country*
WEATHER	• *Estado del tiempo*
FINANCE	• *Finanzas*
CHILDREN	• *Programas infantiles*
SOCIAL	• *Asuntos sociales*
RELIGION	• *Religión*
PHONE IN	• *Programas con llamadas telefónicas*
TRAVEL	• *Viajes*
LEISURE	• *Entretenimientos*
JAZZ	• *Música de Jazz*
COUNTRY	• *Música "Country"*
NATION M	• *Música nacional*
OLDIES	• *Música de otros tiempos*
FOLK M	• *Música folklórica*
DOCUMENT	• *Documentales*
TEST	• *Prueba de alarma*

Acerca de la Búsqueda de PTY

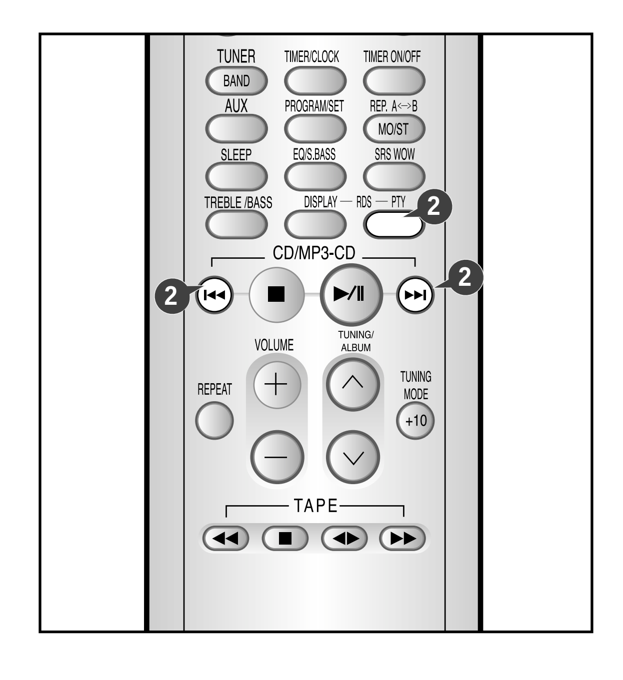


1 Sintonice una emisora FM transmitiendo en un MODO PTY.
- Vea el método de recepción de FM en la **página 15**.
- Si la emisora recibida está transmitiendo información RDS, se ilumina "**RDS**".

2 Pulse el botón **PTY**.
- El Modo PTY (NEWS, AFFAIRS, etc.) aparece en la pantalla.
- Pulse el botón TUNING ⏮ / ⏭ para seleccionar el MODO PTY deseado.

- Si la emisora no está transmitiendo ninguna información PTY, aparece 'NO PTY' iluminado en la pantalla.
- Cuando se haya seleccionado el MODO PTY (aparece el PTY seleccionado en la pantalla), vuelva a presionar el botón PTY para convertir al modo de Búsqueda de PTY y realizar una búsqueda automática secuencial de la emisora.
- Si se encuentra una emisora que está transmitiendo el MODO PTY requerido, entonces se selecciona la emisora y la búsqueda se detiene.

Si no se encuentra el MODO PTY, se regresa a la frecuencia original de la emisora al comienzo de la BÚSQUEDA PTY y se suspende la búsqueda automática y la BÚSQUEDA PTY.



Reproducción de una cinta




➢ ♦ Manipule siempre con cuidado sus cintas. Si es necesario, remítase a la sección titulada "**Precauciones al usar cintas de audio**", en la **página 24**.

1 Prenda el equipo presionando el botón **(⏻/ I)**.

2 Abra la platina oprimiendo en la esquina de la tapa sobre la parte marcada **PUSH EJECT** (⏏) y suelte al oír un clic.

♦ Introduzca el casete pregrabado con el borde abierto hacia abajo.

3 Cierre la tapa apretando hasta que se oiga un clic.

4

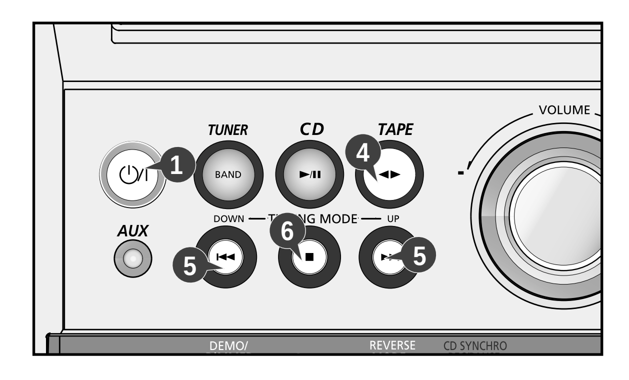
Para escuchar...	Pulse...
Cara A	el botón (◄►) una vez.
Cara B	el botón(◄►) dos veces.

<u>Resultado:</u> Se comienza a reproducir la cinta.

5 Pulse el botón ⏮ o el botón ⏭ según se requiera.

Para...	Pulse...
rebobinar la cinta	el botón ⏮ / ◄◄ .
avanzar rápidamente la cinta	el botón ⏭ / ►► .

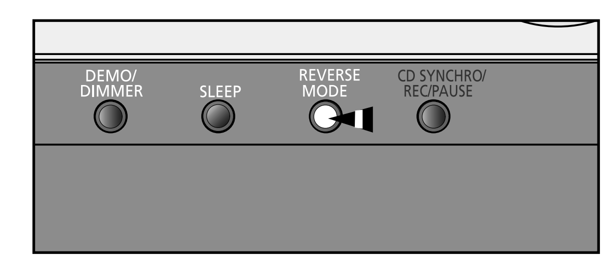
6 Cuando haya terminado de escuchar la reproducción, pulse el botón ■ .



Selección del modo de reproducción de la cinta

Su sistema tiene tres modos de reproducción para la cinta, lo cual le permite escuchar ambos lados de la cinta automáticamente.
Pulse el botón REV. MODE hasta que aparezca el símbolo correspondiente.

Si aparece el símbolo...	El sistema reproduce...
⇄	una cara de la cinta seleccionada y después se detiene.
⇄⊃	una cara de la cinta. La otra cara de la cinta y después se detiene.
⊂⇄⊃	ambas caras de la cinta indefinidamente hasta que pulse Stop.



Grabación de un disco



Puede grabar un disco compacto en una cinta de dos modos diferentes:

- Grabación sincronizada
- Grabación directa.

Grabación sincronizada

Esta función permite sincronizar el comienzo de la grabación con el comienzo del disco o canción elegida.

1 Prenda el equipo presionando (⏻/ I).

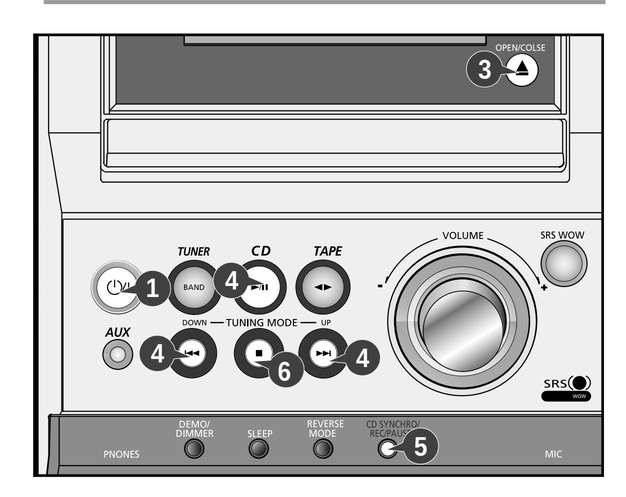
2 Introduzca una cinta virgen en la platina.
- Pulse el botón **PUSH/EJECT** (⏏) para abrir la puerta del casete, inserte el casete y cierre la puerta.
- Inserte el casete con las lengüetas de seguridad.

3 Introduzca un disco compacto.
- Pulse el botón **OPEN/CLOSE** (⏏) para abrir la puerta del CD.
- Inserte un CD y pulse el botón **OPEN/CLOSE** (⏏) para cerrar la puerta del CD.

4 Pulse el botón **CD(▶/II)** .
- Use los botones selectores de CD (⏮ , ⏭) para seleccionar la canción deseada.

5 Mantenga pulsado el botón **CD SYNCHRO**.
- Si está parado, pulse el botón para iniciar la grabación a partir de la primera pieza de música.
- Después de programar las pistas del CD, pulse el botón **CD SYNCHRO.** para grabar las canciones en el orden programado.

6 Para parar la grabación, pulse el botón ■ .



Grabación directa

El modo de grabación directa le permite comenzar a grabar cualquier pista del disco compacto.

- No necesita ajustar el volumen, ya que esto no afecta a la grabación.

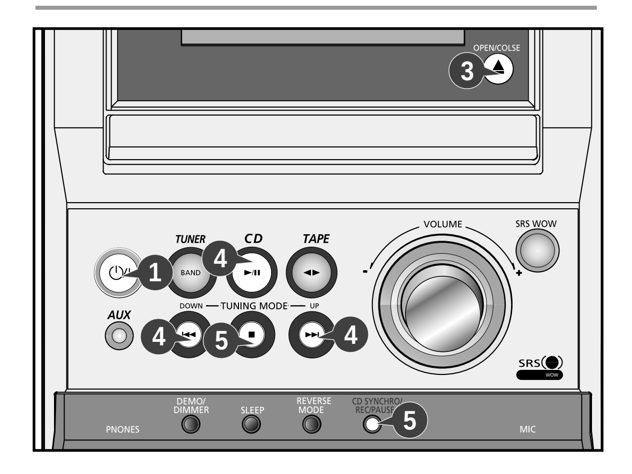
1 Prenda el equipo presionando (⏻/ I) .

2 Introduzca una cinta virgen en la platina.
- Pulse el botón **PUSH/EJECT** (⏏) para abrir la puerta del casete, inserte el casete y cierre la puerta.
- Inserte el casete con las lengüetas de seguridad.

3 Introduzca un disco compacto.
- Pulse el botón **OPEN/CLOSE** (⏏) para abrir la puerta del CD.
- Inserte un CD y pulse el botón **OPEN/CLOSE** (⏏) para cerrar la puerta del CD.

4 Pulse el botón **CD(▶/II)**.
- Use los botones selectores de CD (⏮ , ⏭) para seleccionar la canción deseada.

5 Pulse el botón **REC/PAUSE.**
Resultado: ♦ Comienza la grabación.
♦ Para parar la grabación, pulse el botón ■ .



Grabación de un programa de radio

Puede grabar el programa de radio que desee.

- No necesita ajustar el volumen, ya que esto no afecta a la grabación

1 Prenda el equipo presionando (⏻/ I) .

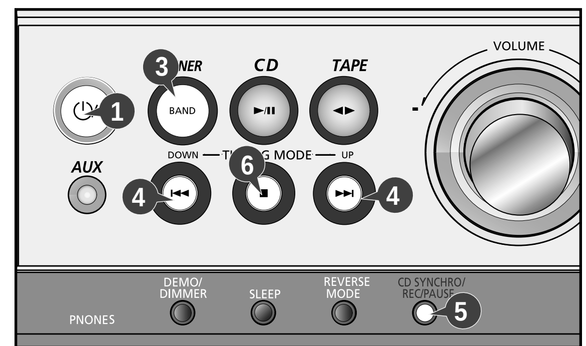
2 Introduzca una cinta virgen en la platina.

3 Seleccione la función de sintonización presionando **TUNER/BAND**.

4 Seleccione la emisora de radio que desea grabar presionando el botón ⏮ o el botón ⏭ .

5 Pulse el botón **REC/PAUSE.**
Resultado: **REC** aparece en rojo y se inicia la grabación.

6 Para parar la grabación, pulse el botón ■ .



Función del temporizador

E

El temporizador le permite encender o apagar el sistema a horas específicas.

Ejemplo: Desea despertarse con música cada mañana.

➢ Si ya no desea que el sistema se encienda o apague automáticamente, debe anular la programación del temporizador.

☛ ♦ Antes de programar el temporizador, compruebe que la hora que marca es correcta.
♦ En cada paso, dispone de unos pocos segundos para establecer las opciones deseadas. Si supera este intervalo de tiempo, debe comenzar de nuevo.

1 Prenda el equipo presionando el botón (⏻/ I) .

2 Pulse **TIMER/CLOCK** hasta que aparezca **TIMER**.

3 Pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparece **ON TIME** (en lugar de los símbolos del ecualizador) durante unos segundos, seguido por cualquier hora de encendido ya programado. Podrá establecer entonces la hora de encendido programado para el temporizador.

4 Ajuste la hora de encendido programado para el temporizador.
a Ajuste la hora presionando los botones ∧ o ∨ .
b Pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: Los minutos parpadean.
c Ajuste los minutos presionando los botones ∧ o ∨ .
d Pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparece **OFF TIME** (en lugar de los símbolos del ecualizador) por unos segundos, seguido por cualquier hora de apagado programado ya ajustado. Usted puede entonces ajustar la hora de apagado programado para el temporizador.

5 Ajuste la hora de apagado programado para el temporizador.
a Ajuste la hora presionando los botones ∧ o ∨ .
b Pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: Los minutos parpadearán.
c Ajuste los minutos presionando los botones ∧ o ∨ .
d Pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: Aparecerá **VOL 10**, donde **10** corresponde al volumen ya ajustado

6 Pulse el botón ∧ y ∨ para ajustar el volumen y pulse **PROGRAM/SET**.
Resultado: aparece la fuente que se seleccionará.

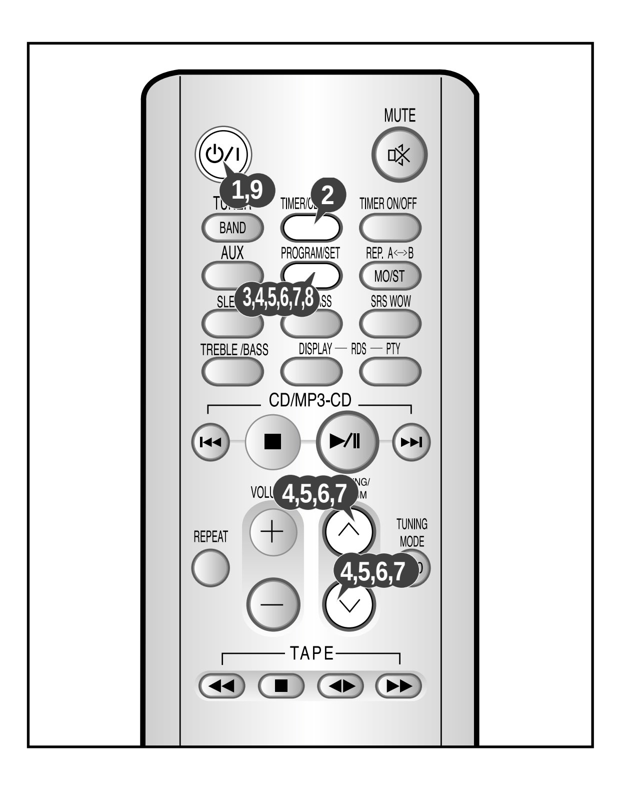
7 Pulse el botón ∧ o el botón ∨ para seleccionar la fuente que se reproducirá cuando el sistema se prenda.

Si selecciona...	Usted debe también...
TAPE (cinta)	introducir una cinta de casete.
TUNER (radïo)	**a** Presionar **PROGRAM/SET**. **b** Seleccionar una emisora programada presionando **TUNING** ∧ y ∨ .
CD (disco compacto)	introducir un disco compacto.

8 Pulse **PROGRAM/SET** para confirmar el temporizador.

9 Pulse (⏻/ I) para poner el sistema en modo de espera.
Resultado: Aparece ◷ en la parte inferior izquierda de la hora, indicando que el temporizador está activado. El sistema se encenderá y apagará automáticamente a las horas fijadas.

♦ Si los horarios de encendido y apagado son idénticos, aparece la palabra **ERROR**.
♦ Puede utilizar los botones ⏮/⏭ en el panel frontal en lugar de ∧ / ∨ en el paso **4, 5, 6, 7**.

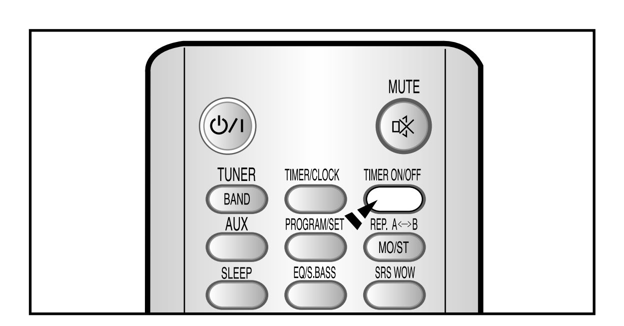


Cancelación del temporizador

Después de programar el temporizador éste se activa automáticamente, como muestra el indicador TIMER. Puede detener el temporizador si ya no desea utilizarlo.

➢ Puede detener el temporizador en cualquier momento (con el sistema encendido o en modo de espera).

Para...	Pulse TIMER ON/OFF...
parar el temporizador	una vez. Resultado: ◷ ya no aparece.
reiniciar el temporizador	dos veces. Resultado: ◷ aparece de nuevo.



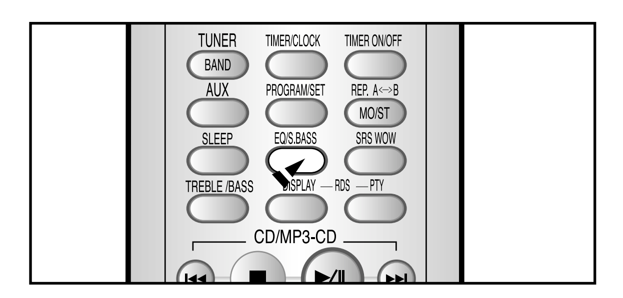
Función EQ/S.BASS

Su sistema dispone de un ecualizador preajustado que le permite elegir el balance más apropiado entre los sonidos graves y agudos según el tipo de música que esté escuchando. La función Power Sound amplifica los graves y realiza los agudos o graves de tal forma que se pueda apreciar un sonido real de gran potencia.

Pulse **EQ/S.BASS** en el panel frontal hasta que la opción deseada sea seleccionada.

Resultado: Pulse sucesivamente el botón para seleccionar “**PASS → POP → ROCK → CLASSISC → JAZZ → S.BASS → P.SOUND**”.

- Función S.BASS : La función Super Graves realza los sonidos graves para producir un efecto explosivo o de retumbo.
- Función P.SOUND : Usted puede oír un sonido potente y realista amplificando los graves y mejorando la calidad de los sonidos de altas y bajas frecuencias al doble.



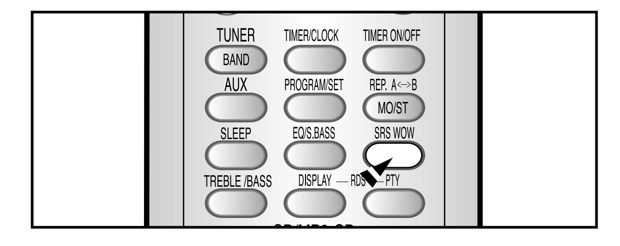
Función SRS WOW

Usted puede disfrutar de un sonido Surround realista al usar las funciones de campo acústico SRS y TruBass y la función SRS WOW que mejora la nitidez del sonido.

Pulse el botón SRS WOW.

Resultado: Cada vez que se presiona el botón, la selección cambia en el orden siguiente: **PASS → TRU BASS → SRS → SRS WOW**.

- Función TruBASS : Resalta las frecuencias altas y bajas para producir sonidos graves profundos e intensos.
- Función SRS : Ofrece un sonido surround que llena el recinto.
- Función SRS WOW : Ofrece efectos de sonido surround a través de los altavoces y los auriculares con la profundidad y los graves del campo acústico mejorados.



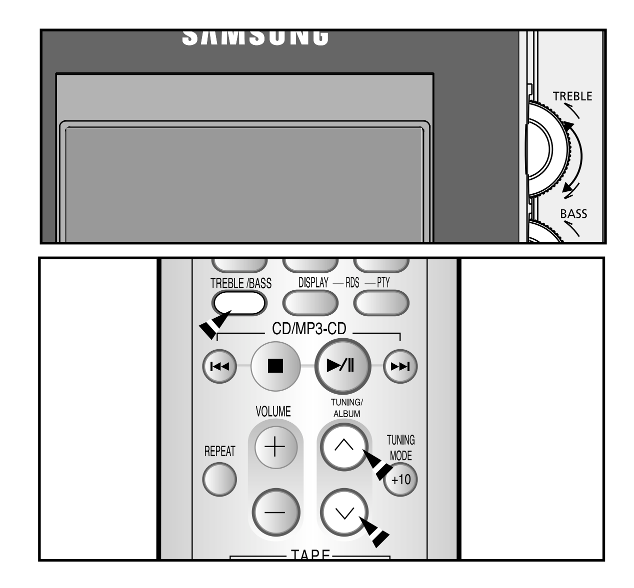
- SRS(●) WOW es una marca registrada de SRS Labs, Inc.
- **WOW** tecnología esta incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc,

Función de nivel de agudos

La función de control de agudos acentúa los tonos altos y produce efectos de sonido de golpes sordos.

1 Gire la rueda **TREBLE** en el panel frontal para seleccionar de **TRE -7** a **TRE 7,** en total 15 pasos.

2 Puede seleccionar el nivel de tonos altos que desee.

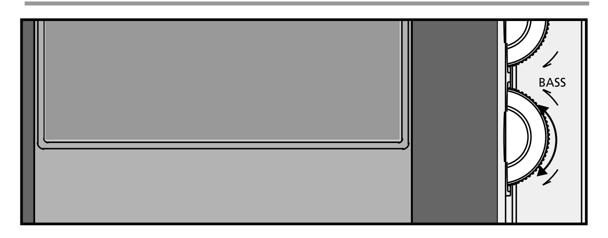


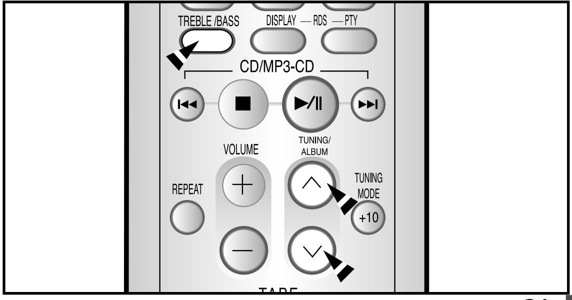
Función de nivel de graves

La función GRAVES acentúa los tonos bajos y produce efectos de sonido de golpes sordos.

1 Gire la rueda **BASS** en el panel frontal para seleccionar de **BAS -7** a **BAS 7,** en total 15 pasos.

2 Puede seleccionar el nivel de tonos bajos que desee.





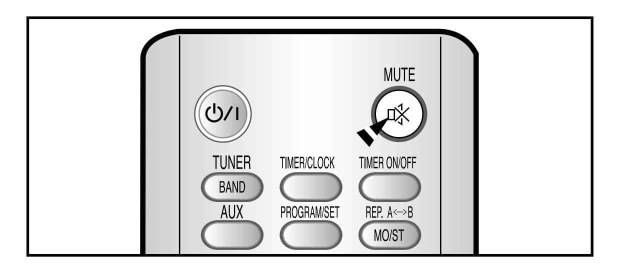


Función del silenciador

Puede desactivar temporalmente el sonido de su sistema.
Ejemplo: Desea responder a una llamada telefónica.

1 Pulse el botón **MUTE (** 🔇 **)** en el mando a distancia.

2 Para volver a activar el sonido (al mismo volumen en que estaba), pulse otra vez **MUTE** o los botones de **VOLUME**.



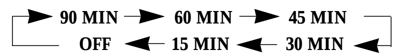
Programación del equipo para apagado automático

Mientras escucha un disco compacto o una cinta, puede programar el sistema para que se apague automáticamente.
Ejemplo: Desea dormirse con música.

1 Pulse **SLEEP**.
Resultado: Aparecen las indicaciones siguientes:

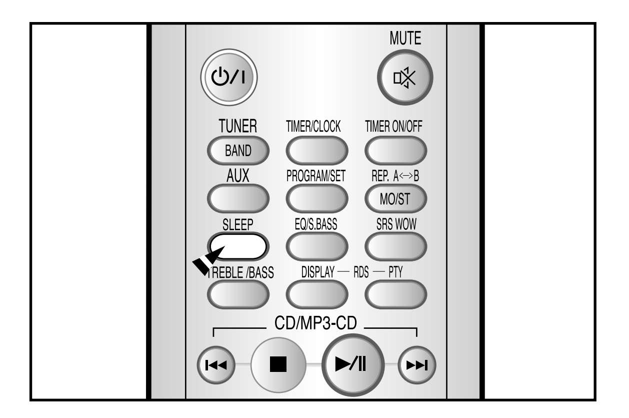
90 MIN

2 Pulse **SLEEP** las veces requeridas para seleccionar el tiempo que el sistema deberá continuar funcionando antes de apagarse.



En cualquier momento, puede:
- verificar el tiempo restante presionando **SLEEP**.
- cambiar el tiempo restante repitiendo los pasos 1 y 2.

3 Para anular el apagado automático, pulse **SLEEP** las veces requeridas hasta que aparezca **OFF**.

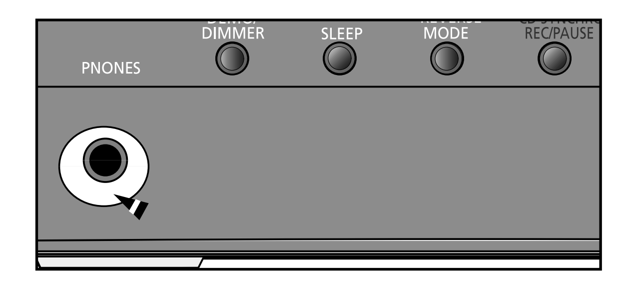


Conexión de los auriculares

Puede conectar auriculares a su sistema y así podrá escuchar música o programas de radio sin molestar a otras personas en la habitación. Los auriculares deben tener un conector de 3,5 mm de diámetro o un adaptador apropiado.

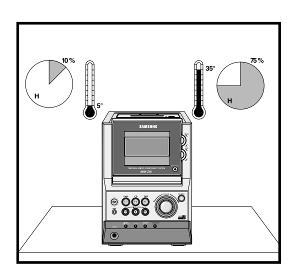
Conecte los auriculares al conector **PHONES** del panel frontal.
Resultado: El sonido no sale ya por los altavoces.

☛ El uso prolongado de los auriculares a un volumen alto puede dañar su audición.

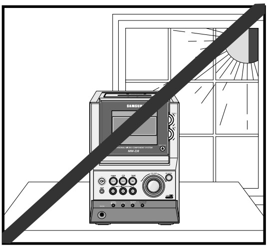


Instrucciones de seguridad

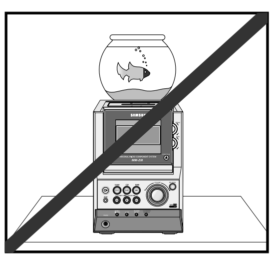
En las siguientes figuras se representan las precauciones que debe observar al utilizar y trasladar su sistema de un lugar a otro.



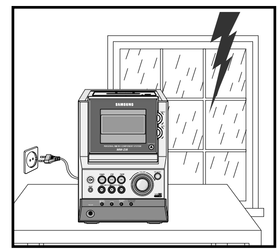
Condiciones de funcionamiento:
Temperatura ambiente: 5°C - 35°C
Humedad: 10%-75%



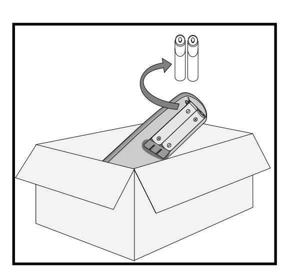
No exponga el equipo a la radiación solar directa o a otras fuentes de calor. Esto podría causar un sobrecalentamiento y provocar fallos en el equipo.



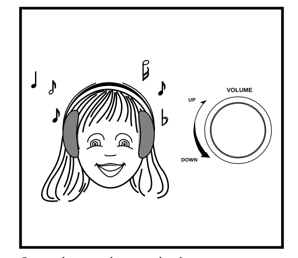
No coloque recipientes con agua encima de la cadena. La entrada de la humedad en la cadena podría provocar descargas eléctricas peligrosas y dañar el equipo. En tal caso, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente de la red.



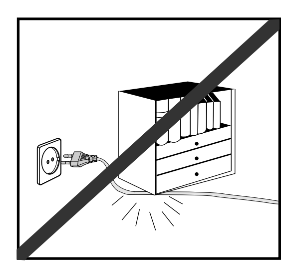
En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente de la red. Los picos de tensión provocados por los rayos podrían dañar el equipo.



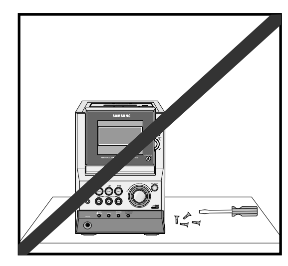
Quite las pilas del mando a distancia si no lo va a emplear durante un periódo prolongado. Las pérdidas de ácido de las pilas pueden causar graves daños al mando a distancia.



Cuando emplee auriculares, tenga cuidado de no escucharlos a un volumen excesivo. El uso prolongado de auriculares a un volumen excesivo puede provocar daños auditivos.



No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Los daños en el cable de alimentación pueden provocar daños en el equipo (peligro de incendio) o causar descargas eléctricas.



No desmonte ningún panel del equipo. El interior de la cadena contiene componentes bajo tensión que podrían provocar descargas eléctricas.

Limpieza de su sistema

Para obtener el mejor rendimiento posible de su sistema, debe limpiar regularmente los siguientes elementos:

- la carcasa exterior de la minicadena
- el reproductor de discos compactos
- el reproductor de cintas (cabezales, rodillos y rodillos de arrastre).

☛ Desenchufe siempre el sistema de la toma de alimentación:
- antes de limpiarlo
- si no va a usarlo durante largo tiempo.

Carcasa exterior

Limpie regularmente la carcasa usando un trapo y un detergente suaves. No utilice polvos abrasivos, ni limpiadores líquidos ni en aerosol. Evite que entre líquido en la minicadena.

Reproductor de discos compactos

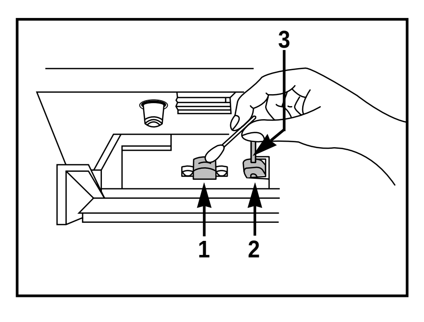
1 Antes de reproducir un disco compacto, límpielo con un limpiador especial para CD. No utilice los mismos limpiadores que para los discos de vinilo. Límpielo cuidadosamente desde el centro hacia fuera.

2 Limpie regularmente el reproductor con un disco limpiador especial (disponible en su distribuidor local).

Reproductor de cintas

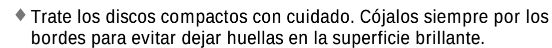
1 Pulse **PUSH EJECT**(⏏) para abrir la platina..

2 Use un bastoncillo y un producto especial para la limpieza de reproductores de cintas:
- el cabezal (1)
- los rodillos (2)
- rodillos de arrastre(3)

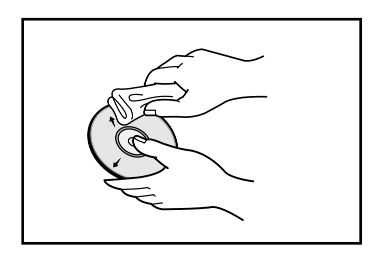


☛
- Si no va a usar el mando a distancia durante largo tiempo, saque las pilas para evitar la corrosión.
- Aunque su sistema es muy sólido, no debe usarse en un ambiente con mucho polvo ni someterlo a choques o a temperaturas excesivas (cerca de fuentes de calor, exposición directa al sol, etc.).
- Si el sistema desprende un mal olor, desenchúfelo y póngase en contacto con el servicio postventa.

Precauciones al usar discos compactos

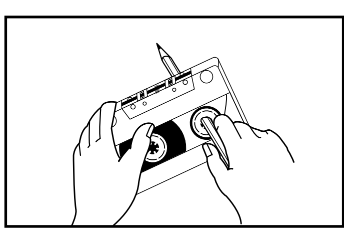


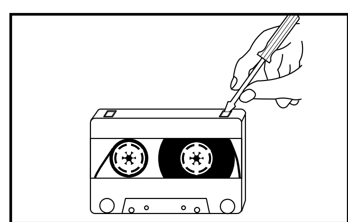
- Trate los discos compactos con cuidado. Cójalos siempre por los bordes para evitar dejar huellas en la superficie brillante.
- Después de terminar de escuchar un disco compacto, vuelva a ponerlo siempre en su caja.
- No pegue papeles ni cintas adhesivas en los discos y no escriba en la etiqueta.
- Límpielos con un trapo especial.
- Guarde los discos compactos en un lugar limpio y lejos de la exposición directa al sol, donde no estén expuestos a altas temperaturas.
- Use siempre discos compactos que lleven la marca COMPACT disc DIGITAL AUDIO .

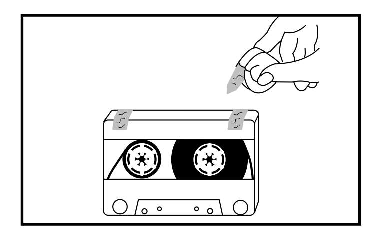


Precauciones al usar cintas de audio

- Compruebe que la cinta está suficientemente tensa.
- Para evitar borrar una cinta que desea conservar, rompa las lengüetas de seguridad del borde superior de la cinta. Para volver a grabar esta cinta, tape los huecos con una cinta adhesiva.
- Cuando termine de escuchar una cinta, vuelva a guardarla siempre en su caja.
- Almacene sus cintas en un lugar limpio, lejos de la exposición directa al sol y donde no estén expuestas a altas temperaturas.
- Evite usar cintas de 120 minutos, ya que someten al mecanismo a un esfuerzo innecesario.







Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa

Siempre se necesita tiempo para familiarizarse con un aparato nuevo. Si tiene alguno de los problemas que se indican a continuación, trate de aplicar las soluciones sugeridas. Esto puede ahorrarle el tiempo y los inconvenientes de una llamada innecesaria al servicio posventa.

	Problema	Comprobaciones/Explicación/Solución
GENERAL	El sistema no funciona	*• El cable de alimentación no está enchufado correctamente o la toma de alimentación no recibe suministro.* *• Hay que cambiar las pilas del mando a distancia o no se ha respetado la polaridad.* *• El botón ⏻/I no ha sido presionado.*
GENERAL	No hay sonido	*• El volumen está puesto al mínimo.* *• No se ha seleccionado la función correcta (TUNER, CD, TAPE, AUX).* *• Ha conectado los auriculares.* *• Se han desconectado los altavoces.* *• Se ha presionado el botón **MUTE**.*
GENERAL	El temporizador no funciona	*• Se ha detenido el temporizador al presionar **TIMER ON/OFF**.*
GENERAL	Cuando, después de efectuar lo anterior, continúa sin funcionar.	*• Pulse el botón **SRS WOW** durante 5 segundos con el equipo en modo ‘OFF’ (Standby), entonces se regresará a la configuración original (RESET)*
CD	El reproductor de discos compactos no comienza la reproducción.	*• No se ha seleccionado la función CD.* *• El disco se ha puesto hacia abajo, o está sucio o rayado.* *• El sensor láser está sucio o tiene polvo.* *• El sistema no se ha instalado en una superficie plana y horizontal.* *• Se ha formado una condensación en el reproductor; deje el sistema en un lugar cálido y ventilado durante al menos una hora.*
CINTAS	No se reproduce la cinta	*• No se ha seleccionado la función TAPE.* *• La cinta no se ha introducido correctamente.* *• No se ha cerrado el reproductor de cintas.* *• La cinta está floja o rota.*
CINTAS	El volumen baja. La cinta no se borra correctamente. Hay demasiada oscilación y fluctuación.	*• Los cabezales de audio están sucios* *• Los rodillos o los cabrestantes de arrastre están sucios.* *• La cinta está desgastada.*
RADIO	La recepción es muy débil o no se recibe ninguna emisora de radio.	*• No se ha seleccionado la función TUNER .* *• No se ha seleccionado la frecuencia de radio correctamente.* *• La antena está desconectada o mal orientada. Gírela hasta que encuentre la mejor orientación.* *• Se encuentra en un edificio que bloquea las ondas de radio. Debe instalar una antena exterior.*

Si estas indicaciones no le permiten solucionar el problema, anote:

- los números de modelo y de serie, impresos normalmente en la parte posterior del sistema.
- los datos de su garantía.
- una descripción clara del problema.

Póngase en contacto con su concesionario local o con el servicio postventa de SAMSUNG.

Especificaciones técnicas

SAMSUNG se esfuerza permanente por mejorar sus productos. Tanto las especificaciones de diseño como las instrucciones del usuario pueden ser objeto de modificaciones sin aviso previo.

RADIO	
LW	
Sensibilidad útil	60 dB
AM (MW)	
Relación señal/ruido	40 dB
Sensibilidad útil	56 dB
Distorsión armónica total	2 %
FM	
Relación señal/ruido	60 dB
Sensibilidad útil	3 dB
Distorsión armónica total	1.0 %
REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS	
Gama de frecuencias	20 Hz - 20 KHz (± 1 dB)
Relación señal/ruido	90 dB (a 1 KHz) con filtro
Distorsión	0.05 % (a 1 KHz)
Separación de canales	80 dB
Tamaño de discos	Diámetro: 120 o 80 mm. Espesor: 1,2 mm
REPRODUCTOR DE CINTAS	
Gama de frecuencias	125 Hz ~ 10 KHz
Relación señal/ruido	40 dB
Separación de canales	35 dB
Efecto de borrado	60 dB
AMPLIFICADOR	
Potencia de salida (4 Ω)	2 x 35 vatios RMS (distorsión armónica total: 10 %)
Separación de canales	50 dB
Relación señal/ruido	80 dB
GENERAL	
Dimensiones	194 (L) x 172 (A) x 310 (P) mm

ESTE APARATO HA SIDO FABRICADO POR:

